

Plaże Gdyni!

  Gdynia's beaches



4

Plaża GDYnia
Babie Doły

GDYnia Babie Doły Beach

Osada Rybacka
/ Fisherman Settlement

Babie Doły



GDY 1

GDYNIA

PORT

Muzeum
Emigracji
/ Emigration
Museum

Morze
Bałtyckie

Śródmieście
/ Downtown

Błyskawica

Dar Pomorza

1

Plaża GDYnia
Śródmieście

Downtown Beach

Skwer Kościuszki
/ Kościuszko Square

Marina Gdynia

GDY 6

GDY 7

GDY 8

3

Plaża GDYnia
Redłowo

GDYnia Redłowo Beach

Kamienna Góra

Redłowo

GDY 11

Klif Orłowski

Osada Rybacka
/ Fisherman Settlement

GDY 15

2

Orłowo

GDY 17

Plaża GDYnia
Orłowo

GDYnia Orłowo Beach

GDY 18



PLAŻE STRZEŻONE
guarded beach



PLAŻA BEZ BARIER
barrier-free beach



TOALETY MIEJSKIE
toilets



PARKINGI MIEJSKIE
city car parks



PLAŻA DLA PSÓW
beach for dogs

GDYńskie kąpieliska to:

GDYnia's Bathing Beaches Facts

- > 600 metrów strzeżonej linii brzegowej
- > blisko 40 ratowników, w tym 5 ratowników medycznych czuwających nad bezpieczeństwem w sezonie kąpielowym
- > zadbane i codziennie sprzątane miejsca wypoczynku i zabawy
- > doskonała jakość wody



- > 600 metres of guarded shoreline
- > almost 40 lifeguards, including 5 paramedics, who take care of your safety in the bathing season
- > well-kept and daily cleaned leisure and fun areas
- > perfect water quality

Plaże GDYni to:

Beaches of GDYnia:






- > 150 tys. m² powierzchni i 20 oznakowanych wejść (GDY)
- > 11,5 km linii brzegowej
- > drewniane kładki spacerowe ułatwiające dostępność
- > place zabaw dla dzieci
- > boiska do gier i leżaki w sezonie letnim



- > 150 thousand m² of area and 20 signposted entrances (GDY)
- > 11,5 km of coastline
- > wooden footbridges offering better accessibility
- > playgrounds for kids
- > playing fields and deckchairs in summer



Przydatne info:



Useful information


- > Kąpieliska w sezonie letnim czynne są codziennie w godz. 9.30-17.30.
- > Na kąpieliskach obowiązują następujące oznakowania:
 -  flaga biała – kąpiel dozwolona,
 -  flaga czerwona – wchodzenie do wody i kąpiel zabroniona.
- > Dzieci w wieku do lat 7 mogą przebywać na terenie kąpieliska wyłącznie pod opieką osób dorosłych.
-  > Boje czerwone – strefa dla osób nieumiejących pływać, głębokość wody do 1,20 m
-  > Boje żółte – granice kąpieliska, strefa dla dobrze pływających, głębokość wody do 4 m
-  > Wprowadzenie psów na plażę w okresie 01.05-30.09 dopuszczalne jest jedynie w wyznaczonych strefach. Są one oznakowane czytelnymi tablicami informacyjnymi.



- > In the summer season, the bathing areas are open daily from 9:30 to 17:30.

- > The bathing areas use the following signals:
 -  white flag – bathing allowed,
 -  red flag – no going into water or bathing.
- > Children under 7 are allowed at a bathing area only when supervised by adults.

-  > Red buoys – zone for non-swimmers, water depth to 1,20 m
-  > Yellow buoys – swimming area, zone for good swimmers, water depth to 4 m

-  > You can bring your dog to the beach from 1 May to 30 September only to the area specially designated for this purpose, clearly marked with signs.



Plaże bez barier



Barrier-free beaches

■ Gdyńskie kąpieliska są nie tylko bezpieczne, ale również przystosowane do użytku przez osoby z niepełnosprawnościami. Udogodnienia znajdują się na plażach: Gdynia Śródmieście oraz Gdynia Orłowo. Osoby z niepełnosprawnościami mogą skorzystać z wózka kąpielowego, który umożliwia transport po piasku oraz bezpośredni kontakt z morską wodą. Sprzęt dostępny jest na plaży Gdynia Śródmieście, a chęć skorzystania z niego należy zgłosić starszemu ratownikowi w godzinach 9:30-10:30 telefonicznie pod numer +48 785 174 737.

Na plażach w Śródmieściu oraz w Orłowie znajdują się drewniane kładki, które ułatwiają poruszanie się i pozwalają na podziwianie morza z bliższej perspektywy.

■ Gdynia's beaches are not only safe, but also adapted for use by people with disabilities. The facilities are available on the Gdynia Śródmieście and Gdynia Orłowo beaches. People with disabilities can use a bathing trolley, which enables transport on sand and direct contact with sea water. This equipment is available on the Gdynia Śródmieście beach, and should you wish to take advantage of it, report it to the senior lifeguard between 9:30 and 10:30 at the following phone number: +48 785 174 737.

There are wooden walkways on the beaches in Śródmieście and Orłowo, which make it easier to move around and allow you to admire the sea from a closer perspective.

Gdynia bez barier - informacje / Gdynia a barrier-free city information
tel. +48 58 527 39 22, e-mail: niepelnosprawni@gdynia.pl

Teatr na plaży



Theatre on the beach

■ W sezonie letnim na plaży w Orłowie działa jedyna w Polsce scena letnia z morzem w tle gdzie obejrzeć można spektakle z repertuaru Teatru Miejskiego im. W. Gombrowicza w Gdyni.

■ In the summer season, the only summer stage in Poland with the sea in the background operates on the beach in Orłowo. You can see performances from the repertoire of the W. Gombrowicz Municipal Theatre in Gdynia there.



INFORMACJA TURYSTYCZNA / TOURIST INFORMATION

ul. 10 Lutego 24, tel. +48 58 527 82 92, e-mail: it@gdynia.pl
www.gdynia.pl/turystyczna
www.visitgdynia.eu
fb/informacjaturystycznagdynia

TELEFON ALARMOWY / EMERGENCY NUMBER: 112

Pogotowie Ratunkowe: **999** Policja: **997**
Straż Pożarna: **998** Straż Miejska: **986**
Medical Emergency Service: **999** Police: **997**
Fire Service: **998** Municipal Police: **986**

TELEFON ALARMOWY NAD WODĄ
WATER RESCUE EMERGENCY NUMBER:
+48 601 100 100

1

Plaża GDYnia Śródmieście



Downtown Beach

📍 Wejście / entrance GDY 6, GDY 7, GDY 8

■ Duma Gdyni. Gwarna, rodzinna, bezpieczna. Plaża i kąpielisko, ulubione miejsce spotkań i romantyczna sceneria z szumiącym morzem w tle. O każdej porze roku dzieci zaprasza niezwykły plac zabaw, królestwo plażowych przygód i morskich inspiracji. Plaża jest dostępna dla osób na wózkach, które mogą poruszać się po specjalnych drewnianych pomostach. Niezastąpiony plener imprez muzycznych, sportowych i kulturalnych. W sezonie letnim działa tu strefa aktywności i boisko do siatkówki.

■ Gdynia's pride and joy. Lively, family-oriented, safe. The bathing beach is a favourite meeting place and a romantic setting with the murmuring sea in the background. In every season of the year, children are welcome to a remarkable playground: a realm of beach-style adventure and sea-based inspirations. The beach is wheelchair accessible, equipped with dedicated wooden platforms. An indispensable open-air venue for music, sports and cultural events. In the summer season activities area and volleyball court.



Plaże i kąpieliska Gdyni



3



Gdynia's bathing beaches



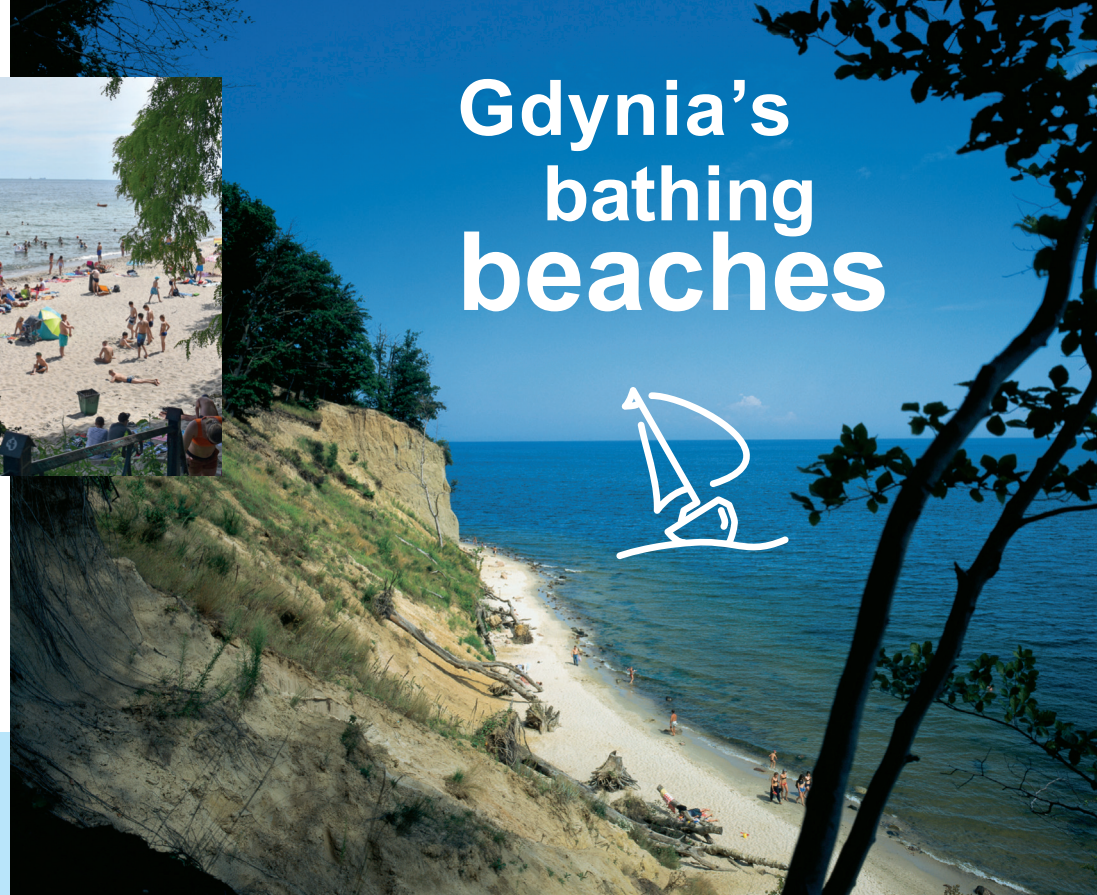
Plaża GDYnia Redłowo

GDYnia Redłowo Beach

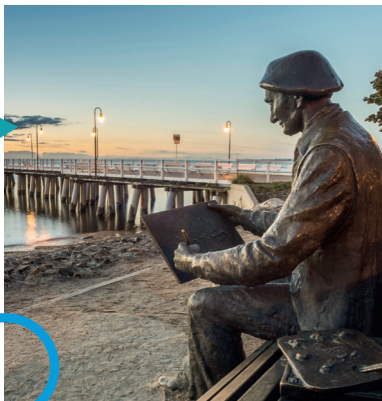
📍 Wejście / entrance GDY 11

■ Atmosfera dzikiej plaży towarzyszy kąpielisku Gdynia Redłowo, sąsiadującemu z terenem piknikowym na Polance Redłowskiej i rezerwatem przyrody Kępa Redłowska, jednym z najpiękniejszych zakątków polskiego wybrzeża. Tu spotykają się mieszkańcy, turyści, entuzjaści aktywnego wypoczynku, biegacze, rowerzyści oraz amatorzy kąpeli letnich i zimowych.

■ The spirit of a wild beach hovers over the Gdynia Redłowo bathing area, which neighbours on the Redłowo Glade (Polanka Redłowska) picnic spot and the Redłowo Hurst (Kępa Redłowska) Nature Reserve, one of the most beautiful sites on the Polish coast. It brings together the locals, visitors, fans of active leisure, joggers, cyclists and enthusiasts of summer and winter sea bathing.



2



Plaża GDYnia Orłowo



GDYnia Orłowo Beach



📍 Wejście / entrance **GDY 15, GDY 17, GDY 18**

■ Z górującym nad nią urwistym klifem, jest najchętniej fotografowanym gdyńskim pejzażem. Kameralna i jedyna w swoim rodzaju. Miejsce zostało odkryte ponad sto lat temu i szybko zyskało sławę kurortu. Urzeka drewniane spacerowe molo, a uroku miejscu dodają kolorowe rybackie łodzie zacumowane wprost na plaży. Pobliskie restauracje oferują potrawy ze świeżych ryb, a w wakacyjne miesiące obejrzeć tu można spektakl teatralny z morzem w tle.

■ With a steep cliff face towering over it, this beach is Gdynia's most photographed natural landscape. Cosy and one of a kind, it was discovered over 100 years ago and soon gained the reputation of a health resort. The wooden pier is delightful, while the colourful fishing boats moored directly on the beach add to its special charm. The nearby restaurants offer fresh fish dishes and during the summer holidays, you can watch a theatre performance with the sea in the background.

4

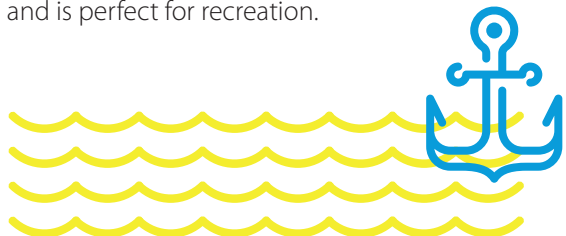
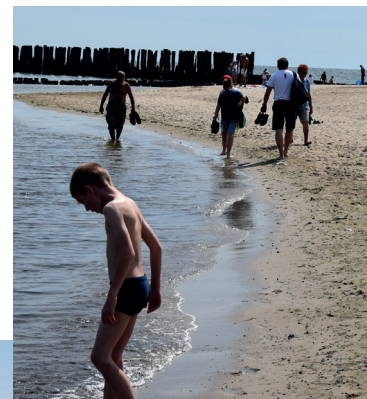
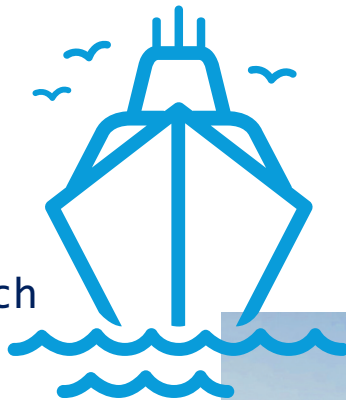
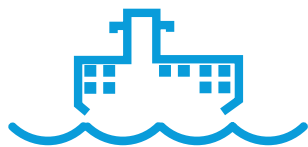
Plaża GDYnia Babie Doły

GDYnia Babie Doły Beach

📍 Węście / entrance GDY 1

■ Spokojna, zatopiona w zieleni plaża i kąpielisko swoim urokiem przyciąga wielu miłośników słonecznych promieni i nadmorskich spacerów. Charakterystyczny widok na poniemiecką torpedownię z okresu II wojny światowej to najbardziej rozpoznawalny symbol tego miejsca. Otoczenie klifów nadaje miejscu wyjątkowy klimat i sprzyja odpoczynkowi.

■ Enveloped in greenery, this serene bathing beach at Babie Doły attracts many fans of sunbathing and seaside walks with its subtle charm. The iconic view of the World War II German torpedo station is the most recognisable symbol of the place. The surrounding cliffs give the area a remarkable atmosphere and is perfect for recreation.



Dbamy
o najmłodszych

Poproś ratownika o opaskę
bezpieczeństwa dla twojego
dziecka.

We care about
the little ones

Ask a lifeguard for a child
safety wristband.



■ **GDY**nia to cudowne nadmorskie krajobrazy, niepowtarzalne smaki kultowych restauracji, klimatyczny bulwar, parki, zachwycające zielenią morenowe wzgórza oraz nietuzinkowa architektura, przyciągająca uwagę swoją nowoczesnością i morskimi kształtami. Gdynia to cztery pełne słońca, piaszczyste plaże. Każda inna, każda wyjątkowa, warto odwiedzić je wszystkie i wybrać ulubioną.

■ **GDY**nia gives you amazing seaside landscapes, unique flavours at iconic restaurants, an atmospheric boulevard, parks, moraine hills which are stunning in their greenery, along with eye-catching, remarkable architecture with its modern and maritime-inspired shapes. Gdynia has four sunny, sandy bathing beaches. Each is unique so it is best to visit them all and choose your favourite one.

www.gdynia.pl

